

Fremmedsprog i gymnasiet:

Innovation, didaktik og digitale medier

Vejledningsgrundlag for Birgitte Buch (1. lektion)

- **Hvad skal du implementere i din undervisning?**
- Blog-skrivning med Birgitte Munchs 1g spanskhold på Gefion Gymnasium
- **Hvad er baggrunden for dit emne?**
- Eleverne, der lige er startet med spansk-undervisningen, skal motiveres til at udbygge deres ordforråd (den leksikalske kompetence) og udvikle deres kommunikative kompetence ved at blive sat i en ægte kommunikationssituation med elever de ikke kender, fra den anden ende af landet. Jeg går ud fra at de vil være engagerede og nysgerrige efter at lære de andre elever at kende.
- **Hvilke forventninger har du om ændringer?**
- Jeg forventer at eleverne vil udvide deres ordforråd og deres strategiske kompetencer, da de skal kommentere på Gefion-elevers indlæg.
- **Hvordan bidrager dit projekt til skoleprojektet?**
- Elevaktivitet og ansvar for egen læring
- **Hvad kan din triadegruppe støtte dig i?**
- Samtale og inspiration

Refleksionspapir (efter efter-samtalen)

- **Hvordan oplevede du, at undervisningen gik?**
- Blogskrivningen har strakt sig over hele efterårssemestret og fortsætter i forårssemestret.
- Et eksempel på en konkret lektion:
- Eleverne har som skriftlig aflevering skrevet et postkort fra et spansktalende land/by. Eleverne er inddelt i grupper, der hver korresponderer med en gruppe fra Gefion. Hver gruppe sender et postkort til deres Gefion-gruppe, som så skal gætte, hvilket land/by kortet er fra – der vedlægges også billede. Klassen har også modtaget postkort fra Gefion, som de skal gætte på, kommentere og argumentere for deres gæt. På den måde giver øvelsen samtidig viden om kulturelle og politiske forhold i Spanien og Latinamerika.
- **Hvordan tog eleverne imod?**
- Eleverne syntes at det var sjovt og var spændte på om de havde gættet rigtigt.
- **Kan du få øje på forventede ændringer? Og hvad ser du var afgørende for ændringerne?**
- Ja. Det har styrket deres leksikalske, kommunikative og strategiske kompetence, fordi det er en aktivitet, der bygger på en informationskløft og problemløsning.
- **Er der ting, du skal gøre anderledes næste gang?**
- Jeg vil forsøge at få eleverne til at skrive lidt mere udførligt, når de kommenterer indlæggene.

- **Hvordan vil du nu beskrive dit projekt i forhold til skoleprojektet og i forhold til en overordnet fremmedsprogs-problematik?**
- Det er givende at arbejde sammen virtuelt med et andet gymnasium og for eleverne er det naturligt at kommunikere på den måde.
- Det asynkrone læringsrum giver et godt fundament for senere synkron samtale.

Vejledningsgrundlag (2. Lektion)

- **Hvad skal du implementere i din undervisning?**
- Video-optagelse med lyd, evt. MailVu. Wallwisher. Optagelse af dramatiseret dialog.
- **Hvad er baggrunden for dit emne?**
- 3g spansk-holdet har arbejdet med magisk realisme og har læst novellen "La gorda de porcelana" af Isabel Allende. De har skrevet en aflevering, der gik ud på at lave et interview med hovedpersonen. Derefter skulle de parvis filme deres interviews, hvor den ene var interviewer og den anden don Cornelio (hovedpersonen).
- Formålet var dels at fremme deres kommunikative færdigheder, herunder at træne det at stille spørgsmål til en man er De's med, en situation, de tit vil komme ud for i Spanien. Samtidig var det en udtale-øvelse.
- **Hvilke forventninger har du om ændringer?**
- Jeg håber at de vil forbedre deres udtale og blive mere sikre i De-formen.
- **Hvordan bidrager dit projekt til skoleprojektet?**
- Elevaktivitet og ansvar for egen læring.

Refleksionspapir (efter efter-samtalen)

- **Hvordan oplevede du, at undervisningen gik?**
- Fint nok, de syntes det var sjovt.
- **Hvordan tog eleverne imod?**
- Ved at samle alle optagelserne på Wallwisher kunne de se hinandens interviews og jeg kunne give feed-back på deres udtale.
- **Kan du få øje på forventede ændringer? Og hvad ser du var afgørende for ændringerne?**
- Øvelsen har styrket såvel den fonetiske, den pragmatisk som den strategiske kompetence, fordi der kommunikeres på en indholdsmæssigt meningsfuld måde.
- **Hvordan vil du nu beskrive dit projekt i forhold til skoleprojektet og i forhold til en overordnet fremmedsprogs-problematik?**
- Selvstændig og kreativ sprogproduktion med mulighed for differentiering i de forskellige grupper og med anvendelse af IT.